

NOVEMBER 19, 2023 / 19 DE NOVIEMBRE DE 2023
33RD SUNDAY IN ORDINARY TIME / XXXIII DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Blessed Sacrament Parish Parroquia del Santísimo Sacramento

Rev. J. Jesús Alatorre, Pastor

1201 Missouri ▪ Grandview, WA 98930
Phone (509) 882-1657 ▪ Fax (509) 882-1107
Email: blessedsacrament@yakimadiocese.org
Website: www.blessedsacramentgrandview.org



Welcome to Blessed Sacrament Parish!

Whether you are a visitor, devoted parishioners or one who is looking for a faith family and home, we're glad you're here.

If you are not registered at Blessed Sacrament Parish, please call the parish office to sign up. We can better serve you by having your name, phone number, address, email and family information in our database.

If you move or change your phone number, please let us know.

¡Bienvenido a nuestra parroquia del Santísimo Sacramento!

Si usted es un visitante, un feligrés devoto a alguien que busca una fe y un hogar, ¡nos alegra que estés aquí!

Si aún no está registrado en la parroquia, llame a la oficina para inscribirse. Podemos brindarle un mejor servicio al tener su nombre, número de teléfono, dirección, correo electrónico e información familiar en nuestra base de datos.

Si hay algún cambio de su número de teléfono o dirección háganoslo saber.

SACRAMENTAL LIFE/ VIDA SACRAMENTAL

Communion Calls and Anointing of the Sick

Please contact the Parish Office.

Comunión a los enfermos y Unción de los Enfermos

Por favor de llamar a la Oficina Parroquial

Baptism Preparation/Preparación Bautismal

Contact parish office for information and to register for a date.
Favor de llamar a la oficina parroquial para obtener información e inscribirse para una fecha.

Wedding/Bodas

Four months of preparation process required
Cuatro meses de preparación requeridos

HOLY MASS SCHEDULE

Horario de Misas

Saturday 5:00pm - English
Sunday 9:00am - English
Domingo 10:30am - Español
Domingo 12:00pm - Español

Tuesday -Friday 8:30am - English
Jueves 7:00pm - Español

Reconciliation/Reconciliación

Saturday/Sábado 3:30-4:30pm

Adoration

Adoración del Santísimo Sacramento

Thursday/Jueves
9:00am to 6:40pm

Parish Office | Office Hours:

Monday- Thursday:

9:00am – 4:00pm

Closed for Lunch:

12:30 pm – 1:30 pm

Friday: 9:00 am – 3:00 pm

Closed for Lunch:

12:00 pm – 1:00 pm

Office: Terri Moore

Cecy Lamas

DRE: Heidi Churchill

Choir Director: Christiana Schell

Prayer Chain: Lupe Garcia 840-1199

Dalia Villarreal 840-5503

Petra Morales 203-5523

Adoration: Rachael Binfet 840-3208

Maintenance: Juan Villa

EL ENIGMA DE LOS TALENTOS

Muchos cristianos entienden la fe como un esconder y conservar los dones recibidos, como hace el criado condenado por Jesús en la parábola; saben que Dios los salva, saben también que puede venir por sorpresa, pero olvidan que cuando venga nos va a preguntar por la calidad de nuestra caridad.

Como dice el sabio refrán castellano: "A Dios rogando y con el mazo dando". La fe es uno de los talentos que debemos hacer rendir. Somos depositarios de algo que tiene un valor más fabuloso que las enormes cantidades de dinero citadas en la parábola. Enterrarla en el mero cumplimiento, en la rutina o en la estricta intimidad es hacerse merecedores de la condena del Señor. Es preciso vivirla, alimentarla, testimoniarla y contagiarla. El talento no se gana, se recibe gratuitamente. Los tres empleados de la parábola reciben el mismo regalo, pero en diferente cantidad. En la vida cristiana el punto de partida no está representado por la nada. No se parte de cero. La existencia se construye con un material que se ha puesto a su disposición y que se ha dado gratuitamente. Todo es gracia, y la tarea, por nuestra parte, no es más que la respuesta a un don que nos hemos encontrado entre las manos. El "Amo", pues, nos entrega algo para que trabajemos y este algo se hace "nuestro".

La pregunta de hoy es doble y bien clara: ¿Hacemos fructificar realmente todas las posibilidades que tenemos? Y este fruto ¿está al servicio del Reino de Dios? No basta con enterrar los talentos recibidos ni mucho menos negociar con ellos para provecho propio: hay que negociar para el dueño que nos los ha confiado. Y detrás de esta doble pregunta tiene que haber un convencimiento básico: el convencimiento de que trabajar y negociar para este dueño es lo más grande y lo más valioso que es posible hacer en esta vida.

A la luz del Evangelio hagamos un examen de conciencia. Primero sobre la pereza y la desidia. ¿Cómo utilizamos nuestros talentos de conocimientos, de tiempo y de dinero? ¿Uso mis talentos para servir a los pobres? ¡La vida hay que plantearse con seriedad! Ojalá se nos puedan decir también a nosotros las palabras pacificadoras que Pablo decía a los cristianos de Tesalónica en la segunda lectura de hoy. "Todos vosotros sois hijos de la luz e hijos del día. Nosotros no estamos en la noche ni en las tinieblas".

* * * * *

THE ENIGMA OF THE TALENTS

Many Christians think faith is about hiding and conserving the gifts we have received, just like the servant Condemned by Jesus in the parable. These people know that God saves them, and they know that he can come when least they expect it, but they forget that when he comes, he will inquire about the quality of our love.

There is a Castilian saying that goes: "Praying to God, but still swinging the hammer." Faith is one of the talents that we must invest. We are each, beneficiaries of something more valuable than the huge quantities of money mentioned in the parable. To bury it in mere fulfillment of the law, in routine, or to hide it only within the strictest intimacy would make us worthy of the Lord's condemnation. Rather, we must live our faith, nourish it, give testimony to it, and share it. We do not earn our talents; we receive them freely. The three servants in the parable receive the same gift but in different quantities. In the Christian life we do not begin from nothing, we do not start from zero. Our existence is built by a material that has been freely given us and placed at our disposal. All is grace. Our task is no more than a response to a gift that we have found in our hands. The "master" has put something in our hands for us to work with, and this something becomes "ours".

Today's question is twofold and very clear: Do we really make all the possibilities we have bear fruit? And is this fruit at the service of the Kingdom of God? It is not enough to just bury the talents we've been given, or what is worse, to do business with them for our own profit. We must multiply them for the master who has entrusted them to us. And behind this twofold question there is one basic conviction: to work and do business for this Master is the greatest and most worthwhile thing we can do in our lives.

In light of today's gospel let us examine our own consciences. First regarding our laziness and indifference. How are we using our talents of knowledge, time, and money? Do I use my talents to serve the poor? We must take our lives seriously! May we one day hear said about us the words that Paul said to the Christians of Thessalonica in today's second reading: "You are all children of the light and children of the day. We are not of the night or of darkness."

2024 Annual Catholic Appeal: "Building the Young Church"



Again, we are most grateful to our loyal donors and the new donors who have pledged to the Diocesan Annual Catholic Appeal. If you were not present or prepared to make a pledge previously, we urge you to do so today. Your gift is essential to sustaining the many ministries of the Diocese of Yakima. If you want to donate online, please visit www.yakimadiocese.org or scan this QR code to donate from your phone.

Campaña Católica Anual 2024: "Edificando la Iglesia Joven"

Nuevamente, estamos muy agradecidos con nuestros leales y nuevos donadores que han hecho una promesa a la Campaña Anual de Cooperación Diocesana. Si usted no estuvo presente o preparado para hacer una promesa previamente, le pedimos que la haga hoy. Su donación es esencial para apoyar los muchos ministerios de la Diócesis de Yakima. Si te gustaría donar en línea, visita www.yakimadiocese.org o escanea este código QR para donar desde tu celular.



El Grupo Social Spanglish de nuestra parroquia los invita a participar en la rifa de varias canastas e imágenes religiosas, con el fin de proveer galletas jugo y café al termino de las misas matutinas y dominicales. Puedes adquirir los boletos después de las misas dominicales en el salón parroquial. La rifa se llevará a cabo el 12 de diciembre.



The Spanglish Social Group of our parish invites you to participate in the raffle of various baskets and religious images, in order to provide cookies, juice and coffee at the end of morning and Sunday masses. You can buy tickets after Sunday masses in the parish hall. The raffle will take place on December 12.

The Giving Tree



Will be in full bloom next weekend. The Confirmation Class (along with instructors Mike & Anne Conciencie) are in charge of this very special project. Get into the "Spirit of Giving" by picking a tag off the tree.

El árbol de la fraternidad

El árbol de la fraternidad ya estará instalado el próximo fin de semana. La Clase de Confirmación junto con los instructores Mike y Anne Conciencie están a cargo de este proyecto tan especial. Entra en el "Espíritu de Dar" eligiendo una etiqueta del árbol.

Lector Schedule

- November 18th @ 5:00 pm
Joyce Johnson
- November 19th @ 9:00 am
Christina Schell
- November 25th @ 5:00 pm
Alonzo Maganas
- November 26th @ 9:00 am
Mike Conciencie

Lectores

- 19 de noviembre @ 10:30 am
Esmeralda Molina
- 19 de noviembre @ 12:00 pm
David Muñoz
- 26 de noviembre @ 10:30 am
Eduardo Buenrostro
- 26 de noviembre @ 12:00 pm
Lupe Maldonado

Thanksgiving

Bilingual Mass/Misa Bilingüe

Mike Conciencie
Eduardo Buenrostro

Last Week's Collection

Colecta de la semana pasada
\$4,238.37

Collection Counters

November 20th
Renee Selander
Esmeralda O'Leary

November 27th
Anna Mae Charvet
Inocencia Sanchez
Esmeralda O'Leary

If you are interested in becoming a Lector, Eucharistic Minister or Collection Counter, please contact the parish office.

*Pray for our seminarians
Ora por nuestros seminaristas*

**Daniel
Ivan
Sanchez**



2nd Year - Theology
2^{do} año - Teología
Mundelein Seminary
Seminario de Mundelein
Mundelein, Illinois

Thursday, November 23, 2023

**Mass Schedule for Thanksgiving Day
Bilingual Mass at 9:00 a.m.**

Please note that Adoration of the Blessed Sacrament will not take place that day

Jueves, 23 de noviembre 2023

Horario de Misa del Día de Acción de Gracias

Misa Bilingüe a las 9:00 a.m.

Por favor tome en cuenta que ese día no habrá exposición del Santísimo

*On Wednesday, November 22, the parish office will CLOSE EARLY (12:00 pm) and will be CLOSED Thursday and Friday, November 23 and 24 in observance of **Thanksgiving.***

There will be no daily mass Friday Nov. 24



*El miércoles 22 de noviembre la oficina parroquial CERRARÁ TEMPRANO (12:00 pm) y estará CERRADA jueves y viernes, 23 y 24 de noviembre por ser el **Día de Acción de Gracias.***



Atención, estudiantes del Catecismo y RICA:

Attention CCD & RCIA Students:

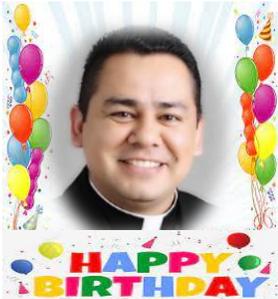


There will be no classes on: Monday 20, Tuesday 21, Wednesday 22, Sunday 26.
No habrá clases estos días: lunes 20, martes 21, miércoles 22, domingo 26 de Nov.

Atención papás y padrinos que planean bautizar:



La próxima clase pre-bautismo será el próximo **jueves 30 de noviembre a las 7:00 pm** en la iglesia. Para registrarse visite la oficina parroquial.



Happy Birthday Father Jesús! - November 25

We wish you many more years filled with happiness and blessings!

¡Feliz Cumpleaños Padre Jesús! - 25 de noviembre

¡Le deseamos muchos años más llenos de felicidad y bendiciones!

**MEETING THE NIGHT BEFORE
THANKSGIVING!!**

Our parish youth group "Corpus Christi" invites all highschoolers to its meeting this Wednesday, Nov. 22, from 7:00 to 8:00 pm. *Come join us for: Fun activities, faith sharing and snacks*



**¡¡REUNIÓN LA NOCHE ANTES DE
THANKSGIVING!!**

Nuestro grupo juvenil parroquial "Corpus Christi", invita a todos los jóvenes a su reunión este miércoles 22 de nov. de 7:00 a 8:00 pm. *Ven a compartir la fe, disfrutar de actividades divertidas y bocadillos.*

**¿Te gustaría aprender Danza
Folklórica Mexicana?**

Únete al grupo infantil/juvenil de danza folklórica mexicana de nuestra parroquia, para niños de 6 años en adelante. si te gustaría unirse a las clases, puedes comunicarte por mensaje o llamada con *Cecy Lamas*: (509) 643-6733.



**Would you like to learn
Mexican Folk Dance?**

Join our parish's children/youth Mexican folkloric dance group, for children ages 6 and older. If you would like to join the classes, you can contact *Cecy Lamas* by text or call to: (509) 643-6733.

33rd Sunday in Ordinary Time – November 19, 2023

Penitential Act: I confess to almighty God and to you, my brothers and sisters, that I have greatly sinned, in my thoughts and in my words, in what I have failed to do, (strike chest) through my fault, through my fault, through my most grievous fault; therefore, I ask blessed Mary Ever-Virgin, all the Angels and Saints, and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God. Amen.

Gloria: Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will. We praise you; we bless you; we adore you; we glorify you; we give you thanks for your great glory, Lord God, heavenly King, O God, almighty Father. Lord Jesus Christ, Only Begotten Son, Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the sins of the world, have mercy on us; you take away the sins of the world, receive our prayer; you are seated at the right hand of the Father, have mercy on us. For you alone are the Holy One, you alone are the Lord, you alone are the Most High, Jesus Christ, with the Holy Spirit, in the glory of God the Father. Amen.

First Reading – Proverbs 31:10-13, 19-20, 30-31

When one finds a worthy wife, her value is far beyond pearls. Her husband, entrusting his heart to her, has an unfailing prize. She brings him good, and not evil, all the days of her life. She obtains wool and flax and works with loving hands. She puts her hands to the distaff, and her fingers ply the spindle. She reaches out her hands to the poor, and extends her arms to the needy. Charm is deceptive and beauty fleeting; the woman who fears the LORD is to be praised. Give her a reward for her labors, and let her works praise her at the city gates.

The word of the Lord. *“Thanks be to God.”*

Responsorial Psalm 128

R. *“Blessed are those who fear the Lord.”*

Second Reading – 1 Thessalonians 5:1-6

Concerning times and seasons, brothers and sisters, you have no need for anything to be written to you. For you yourselves know very well that the day of the Lord will come like a thief at night. When people are saying, "Peace and security," then sudden disaster comes upon them, like labor pains upon a pregnant woman, and they will not escape. But you, brothers and sisters, are not in darkness, for that day to overtake you like a thief. For all of you are children of the light and children of the day. We are not of the night or of darkness. Therefore, let us not sleep as the rest do, but let us stay alert and sober.

The word of the Lord. *“Thanks be to God.”*

Gospel – Matthew 25:14-30

Jesus told his disciples this parable: "A man going on a journey called in his servants and entrusted his possessions to them. To one he gave five talents; to another, two; to a third, one-- to each according to his ability. Then he went away. Immediately the one who received five talents went and traded with them, and made another five. Likewise, the one who received two made another two. But the man who received one went off and dug a hole in the ground and buried his master's money. "After a long time, the master of those servants came back and settled accounts with them. The one who had received five talents came forward bringing the additional five. He said, 'Master, you gave me five talents. See, I have made five more.' His master said to him, 'Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy.' Then the one who had received two talents also came forward and said, 'Master, you gave me two talents. See, I have made two more.' His master said to him, 'Well done, my good and faithful servant. Since you were faithful in small matters, I will give you great responsibilities. Come, share your master's joy.' Then the one who had received the one talent came forward and said, 'Master, I knew you were a demanding person, harvesting where you did not plant and gathering where you did not scatter; so out of fear I went off and buried your talent in the ground. Here it is back.' His master said to him in reply, 'You wicked, lazy servant! So you knew that I harvest where I did not plant and gather where I did not scatter? Should you not then have put my money in the bank so that I could have got it back with interest on my return? Now then! Take the talent from him and give it to the one with ten. For to everyone who has, more will be given and he will grow rich; but from the one who has not, even what he has will be taken away. And throw this useless servant into the darkness outside, where there will be wailing and grinding of teeth.'"

The Gospel of the Lord. *“Praise to you, Lord Jesus Christ.”*

Nicene Creed: I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end. I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets. I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

XXXIII Domingo del Tiempo Ordinario – 19 de noviembre 2023

Oración Penitencial: Yo confieso ante Dios Todopoderoso, y ante ustedes hermanos que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a Santa María siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes hermanos, que intercedan por mí ante Dios, Nuestro Señor. *Amén.*

Gloria: Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa Gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros; porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. *Amén.*

Primera lectura – Proverbios 31:10-13, 19-20, 30-31

Dichoso el hombre que encuentra una mujer hacendosa: Muy superior a las perlas es su valor. Su marido confía en ella y, con su ayuda, él se enriquecerá; todos los días de su vida le procurará bienes y no males. Adquiere lana y lino y los trabaja con sus hábiles manos. Sabe manejar la rueca y con sus dedos mueve el huso; abre sus manos al pobre y las tiende al desvalido. Son engañosos los encantos y vana la hermosura; merece alabanza la mujer que teme al Señor. Es digna de gozar del fruto de sus trabajos y de ser alabada por todos. Palabra de Dios. **“Te alabamos, Señor”**

Salmo Responsorial 127

R. *“Dichoso el que teme al Señor.”*

Segunda lectura – 1 Tesalonicenses 5:1-6

Hermanos: Por lo que se refiere al tiempo y a las circunstancias de la venida del Señor, no necesitan que les escribamos nada, puesto que ustedes saben perfectamente que el día del Señor llegará como un ladrón en la noche. Cuando la gente esté diciendo: "¡Qué paz y qué seguridad tenemos!", de repente vendrá sobre ellos la catástrofe, como de repente le vienen a la mujer encinta los dolores del parto, y no podrán escapar. Pero a ustedes, hermanos, ese día no los tomará por sorpresa, como un ladrón, porque ustedes no viven en tinieblas, sino que son hijos de la luz y del día, no de la noche y las tinieblas. Por lo tanto, no vivamos dormidos, como los malos; antes bien, mantengámonos despiertos y vivamos sobriamente.

Palabra de Dios. **“Te alabamos, Señor”**

Evangelio- Mateo 25:14-30

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos esta parábola: "El Reino de los cielos se parece también a un hombre que iba a salir de viaje a tierras lejanas; llamó a sus servidores de confianza y les encargó sus bienes. A uno le dio cinco talentos; a otro, dos; y a un tercero, uno, según la capacidad de cada uno, y luego se fue. El que recibió cinco talentos fue enseguida a negociar con ellos y ganó otros cinco. El que recibió dos hizo lo mismo y ganó otros dos. En cambio, el que recibió un talento hizo un hoyo en la tierra y allí escondió el dinero de su señor. Después de mucho tiempo regresó aquel hombre y llamó a cuentas a sus servidores. Se acercó el que había recibido cinco talentos y le presentó otros cinco, diciendo: 'Señor, cinco talentos me dejaste; aquí tienes otros cinco, que con ellos he ganado'. Su señor le dijo: 'Te felicito, siervo bueno y fiel. Puesto que has sido fiel en cosas de poco valor, te confiaré cosas de mucho valor. Entra a tomar parte en la alegría de tu señor'. Se acercó luego el que había recibido dos talentos y le dijo: 'Señor, dos talentos me dejaste; aquí tienes otros dos, que con ellos he ganado'. Su señor le dijo: 'Te felicito, siervo bueno y fiel. Puesto que has sido fiel en cosas de poco valor, te confiaré cosas de mucho valor. Entra a tomar parte en la alegría de tu señor'. Finalmente, se acercó el que había recibido un talento y le dijo: 'Señor, yo sabía que eres un hombre duro, que quieres cosechar lo que no has plantado y recoger lo que no has sembrado. Por eso tuve miedo y fui a esconder tu talento bajo tierra. Aquí tienes lo tuyo'. El señor le respondió: 'Siervo malo y perezoso. Sabías que cosecho lo que no he plantado y recojo lo que no he sembrado. ¿Por qué, entonces, no pusiste mi dinero en el banco, para que a mi regreso lo recibiera yo con intereses? Quítenle el talento y dónselo al que tiene diez. Pues al que tiene se le dará y le sobraré; pero al que tiene poco, se le quitará aun eso poco que tiene. Y a este hombre inútil, échelo fuera, a las tinieblas. Allí será el llanto y la desesperación' ". Palabra del Señor. **“Gloria a ti, Señor Jesús.”**

Credo: Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. *Amen.*